

## 梁子茵校友的話

### Message from College Alumna, Miss Jan Leung

書院特別向各位聯合校友送上一個喜訊，早前患上血癌的聯合校友梁子茵 (06/環境科學) 成功接受了骨髓移植，附上她最近為大家撰寫的信函：

The College would like to bring you a piece of good news from alumna Miss Jan Leung (06/ENS), who had successfully received bone marrow transplant for leukemia. Below is a Chinese message written by Jan to us all:

致各聯合書院校友：

很高興跟大家說：我重生了！

在剛剛的七月下旬，我接受了來自韓國捐贈者的骨髓移植。手術過程順利，在隔離病房住了一個多月後便回家了！出院後病情亦逐漸穩定下來，骨髓內的幹細胞亦正常地生長。縱使現在離完全康復仍有一段漫長的路，但我很感恩能有多一次重生的機會，讓生命得以延續。

我很想藉此機會衷心感謝香港中文大學及各校友一直以來的熱心支持、幫助及呼籲。透過母校的呼籲，讓我認識了各地充滿愛心的校友。您們的每一個祝福和問候都不斷為我注入正能量。每當我在病榻下感到痛苦及沮喪時，只要想起大家的關愛及鼓勵，便會重新振作起來，繼續堅持奮鬥下去！

再次衷心感謝各位，無言感激。在此祝願大家身體健康，工作順利，幸福常樂！

梁子茵敬上

2006 年聯合書院環境科學系畢業生

2008 年生物系碩士畢業生

## 本院校友獲任太平紳士

### College Alumna Appointed as Justice of the Peace

本院校友李可期女士 (90/工管) 獲香港特別行政區政府委任為太平紳士。本院同仁謹致以衷心祝賀！

College alumna, Ms Apollonia H K Lee (90/BBA) was appointed as Justice of the Peace by the HKSAR Government. Our heartfelt congratulations to her!

## 本院校友獲委任副局長

### College Alumnus Appointed Under Secretary

本院校友梁敬國先生 (88/政政) 將於 2013 年 10 月 16 日起出任商務及經濟發展局副局長。本院同仁謹致賀忱！

College alumnus, Mr Leung King-kwok (88/GPA) was appointed as Under Secretary of the Commerce and Economic Development Bureau, and will assume office on October 16. Our warmest congratulations to Mr Leung!

## 2013年校友日 UC Alumni Day 2013

聯合書院校友日將於2013年10月26日(星期六)於聯合書院校園舉行。書院希望透過籌辦本年度的校友日，讓校友及家人一同回到母校慶祝聯合書院五十七周年院慶，互聚情誼；更希望校友了解母校最新發展情況，加強校友與母校的聯繫。聯合書院已安排了一連串的精彩節目，供聯合校友及家人參加。

### 詳情如下：

2:45 pm 安排專車於大學港鐵站接載校友到聯合書院，校友可於鄭棟材樓C1講室門外登記處簽名留念及領取紀念品

3:00 pm 院長報告書院發展、大合照(鄭棟材樓C1講室)

3:30 pm 聯合書院院慶生日會及下午茶敘(本院學生飯堂)

4:15 pm 本院將同時舉行三個環節

節目一：參觀最新中大綜合教學大樓——建築學院

由本院校園計劃委員會主席建築學院朱競翔教授帶領參觀

節目二：「親親您」親子潤唇膏製作班

由院長余濟美教授夫人余黃燕萍女士指導

名額有限，報名從速

節目三：參加者可選擇於張煊昌體育館乒乓球室使用體育設施

5:45 pm 校友日活動完畢，安排專車接載校友回大學港鐵站

### 報名辦法：

- (1) 登入校友日網頁：<http://www.cuhk.edu.hk/uc/AlumniDay2013>，以網上註冊方式登記出席是次活動。校友更可瀏覽此網頁以了解書院校友日的最新消息；或
- (2) 填妥附於《聯合校友》2013年9月號之活動回條，於10月21日前傳真至2603 5412，或寄回香港中文大學聯合書院學生輔導處；或
- (3) 直接致電3943 1948向本院余慧儀女士報名，或致電郵alumni-uc@cuhk.edu.hk報名均可。

每位校友可攜同最多三位家人出席，費用全免。查詢請致電3943 8654與本院高級書院發展主任陸敏兒女士或3943 1948與余慧儀女士聯絡。

The United College Alumni Day 2013 will be held on 26 October 2013 (Saturday) from 3:00 to 6:00 pm. The College will invite all alumni to join this annual reunion gathering to celebrate the College's 57th Anniversary. The College would like to keep our alumni informed of the latest developments of the College, as well as to further strengthen the bond with our alumni through this annual function. The college has prepared a list of programmes for all United College alumni and their families on 26 October.

### The programmes are appended as follows:

2:45 pm The College will arrange shuttle bus to pick up alumni from University MTR Station to UC Campus

3:00 pm Welcoming Session at UCC1, T C Cheng Building of United College and Group Photo Taking

3:30 pm Anniversary Birthday Party with a tea buffet at the UC Student Canteen

4:15 pm The College will arrange three different programmes for alumni and their family members at the same time:

Programme 1: Tour to Architecture Integrated Teaching Building, CUHK

Professor Zhu Jingxiang, School of Architecture and Chairman of the College Campus Planning Committee, will lead the alumni and family to tour the new building

Programme 2: Lip Balm Making Workshop for Alumni and their Children

to be conducted by Mrs Joan Yu, Spouse of Professor Jimmy Yu, College Head  
Quota are set for this activity. Please register soonest possible to secure a place

Programme 3: Alumni can play table tennis at UC Table Tennis Room

5:45 pm The College will arrange shuttle bus for alumni from UC Campus to University MTR Station

### Registration Methods:

- (1) Please visit Alumni Day webpage: <http://www.cuhk.edu.hk/uc/AlumniDay2013> and register online. Updated information about Alumni Day will also be posted on this link; or
- (2) Please fill in the registration form enclosed in *United Alumni Newsletter* September 2013 Issue and fax to 2603 5412 on or before 21 October 2013, or post the form to Dean of Students' Office, United College; or
- (3) Please directly call Ms Maggie Yu at 3943 1948 to make reservation, or register at alumni-uc@cuhk.edu.hk.

All United College alumni are welcome to join. All programmes are free of charge. Each participant may bring up to three family members to the event. For enquiries, please contact Ms Amy Luk, Senior College Development Officer at 3943 8654 or Ms Maggie Yu at 3943 1948.



## 畢業二十五年及畢業三十五年或以上校友院慶聚餐 Reunion Dinner for Alumni Graduated for 25 Years and 35 Years or above

適逢聯合書院慶祝五十七周年院慶，書院將於2013年10月26日校友日晚上7時至9時假本院張祝珊師生康樂大樓一樓張煊昌體育館舉行校友聚餐，特別邀請畢業二十五周年的聯合校友(即1988年畢業校友)，及畢業三十五周年或以上(包括聯合書院成立前五間成員書院畢業校友，即1978年或以前畢業校友)參加，與同屆校友聚舊一番。書院將於當晚6時30分安排拍攝大合照。

書院已於2013年9月寄發邀請咭予1988年畢業及1978年或以前畢業的校友，校友及同行親友餐費每位港幣一百五十元正，歡迎攜眷出席，大小同價。閣下亦可向書院提出建議，邀請當年的老師一同出席是次聚餐，閣下可於邀請咭的出席回條上提名。

為令院慶聚餐更添意義，本院誠徵各位校友在學時代的相片，本院將於晚宴中展示，以喚起各位校友美好的回憶。請電郵照片至 [alumni-uc@cuhk.edu.hk](mailto:alumni-uc@cuhk.edu.hk)，或郵寄相片至沙田香港中文大學聯合書院陸敏兒收。此外，本院歡迎各位校友自組表演項目，請電郵至 [alumni-uc@cuhk.edu.hk](mailto:alumni-uc@cuhk.edu.hk) 報名。敬請各位校友踴躍支持。

查詢及訂座請致電 3943 1948 與本院余慧儀女士聯絡。

To celebrate the 57<sup>th</sup> Anniversary of United College, the College will organise a Reunion Dinner for Alumni graduated for 25 years and 35 years or above on 26 October 2013 (Saturday) from 7:00 pm to 9:00 pm at the Thomas Cheung Gymnasium, First Floor, Cheung Chuk Shan Amenities Building, United College. A group photo taking session will be held at 6:30 pm on 26 October.

Invitation cards have been sent to classes of 1988 and 1978 or above in early September 2013. All alumni and their friends and relatives attending the dinner will be charged \$150 per person at cost. You are welcome to nominate your teachers so that the College could invite them to attend the dinner for reunion.

To make the reunion dinner a meaningful one, the College welcomes old photo submission from Class of 1988 or Class of 1978 or before. Please send the soft copies of the photos to [alumni-uc@cuhk.edu.hk](mailto:alumni-uc@cuhk.edu.hk) or send hard copies to Ms Amy Luk, United College, The Chinese University of Hong Kong. During the reunion dinner on 26 October 2013, the College welcomes any group performances, such as singing, etc. Please send email to [alumni-uc@cuhk.edu.hk](mailto:alumni-uc@cuhk.edu.hk) for registration. Please support and participate in this meaningful function.

For enquiries and reservation, please contact Ms Maggie W Y Yu at 3943 1948.



## 《聯合校友》第四十五期 United Alumni Newsletter Issue 45

《聯合校友》第四十五期(2013年9月號)經已出版，並已分發予書院同仁及全體校友。書院同仁亦可透過網上版瀏覽《聯合校友》：<http://www.cuhk.edu.hk/uc/AlumniNewsletter>。

下期《聯合校友》出版日期為2013年12月中旬，編輯委員會歡迎校友提供最新消息及相片、升學、就業、喜訊等動態，稿件請於2013年10月31日或以前電郵至 [alumni-uc@cuhk.edu.hk](mailto:alumni-uc@cuhk.edu.hk)。來稿請以中文撰寫。查詢請致電 3943 8654 或 3943 1948 與本院陸敏兒女士或余慧儀女士聯絡。

The issue 45 of *United Alumni Newsletter* (September 2013) has been distributed to college members and all United College alumni. The online version of *United Alumni Newsletter* is also available at <http://www.cuhk.edu.hk/uc/AlumniNewsletter>.

The Editorial Committee of *United Alumni Newsletter* would like to invite content written in Chinese and photo submission from alumni on their updates, including further studies, career, and good news, etc. Please send your submissions by email to [alumni-uc@cuhk.edu.hk](mailto:alumni-uc@cuhk.edu.hk) on or before 31 October 2013. For further information and enquiries, please contact Ms Amy M Y Luk at 3943 8654 or Ms Maggie W Y Yu at 3943 1948.



## 本院校友獲頒卓越督導獎 College Alumna Awarded Exemplary Field Instruction Award

本院校友陳美蓮女士(80/社工)獲香港中文大學社會工作學系頒發2012-13年首屆中大社工系卓越督導獎，以表揚其出色的督導表現。本院同仁謹致賀忱！

College alumna, Ms Chan Mei-lin(80/SWK), was awarded the Exemplary Field Instruction Award 2012-13 by the Department of Social Work, CUHK to recognise her outstanding field instructions. Our warmest congratulations to Miss Chan!





## 本院校友獲頒傑出研究獎 College Alumnus Conferred Research Excellence Award

本院校友梁國華教授 (90/電工) 獲香港城市大學頒發傑出研究獎，以表彰他對本港及國際學術界的重大貢獻。

梁教授是研究天線理論的著名學者，在電介質材料應用的研究領域取得重要成果。他近期的研究成果包括以玻璃為材料製作天線以收發無線電訊號，因而產生將天線與裝飾玻璃及照明系統結合的創新構思。本院同仁謹致賀忱！

College alumnus, Professor Leung Kwok-wa (90/ELE) was conferred Research Excellence Award by City University of Hong Kong, for his contribution to the local and international scholarly arenas.

Professor Leung is a leading scholar in antenna theory and an active researcher in the application of dielectric materials. His latest research includes using glass to receive and emit radio-frequency signals, leading to the innovative idea of integrating antennas with decorative glass and lighting systems. Our warmest congratulations to Professor Leung!

